

Eestikeelne väljaanne

## Õigusaktid

48. aastakäik  
19. oktoober 2005

Sisukord

### I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1699/2005, 18. oktoober 2005, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril ..... 1
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1700/2005, 18. oktoober 2005, millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Slovakkia sekkumisameti valduses oleva maisi edasimüümiseks Hispaania turul ..... 3
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1701/2005, 18. oktoober 2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 795/2004, millega kehtestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks) sätestatud ühtse otsemaksete kava üksikasjalikud rakenduseeskirjad ..... 6
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1702/2005, 18. oktoober 2005, millega kehtestatakse A1 ja B süsteemide raames puu- ja köögivilja eksporditoetused (tomatid, apelsinid, sidrunid lauaviinamarjad ja õunad) ... 9
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1703/2005, 18. oktoober 2005, millega määratakse kindlaks töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste (lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud kirsid, kooritud tomatid, konserveeritud kirsid, sarapuupähklitooted, teatavad apelsinimahlad), v.a suhkrulisandiga toodete puhul makstavad eksporditoetused ..... 12
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1704/2005, 18. oktoober 2005, millega määratakse kindlaks, millises ulatuses võib heaks kiita 2005. aasta septembris esitatud ühenduse ning Bulgaaria ja Rumeenia vahel sõlmitud lepingute kohased litsentsitaotlused teatavate sealihatoodete kohta ..... 14
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1705/2005, 18. oktoober 2005, millega kehtestatakse toorpuuvilla maailmaturu hind ..... 16
- ★ Komisjoni direktiiv 2005/67/EÜ, 18. oktoober 2005, millega nende kohandamise eesmärgil muudetakse nõukogu direktiivi 86/298/EMÜ I ja II lisa, nõukogu direktiivi 87/402/EMÜ I ja II lisa ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/37/EÜ I, II ja III lisa põllu- või metsamajanduslike traktorite tüübikinnituse andmise kohta <sup>(1)</sup> ..... 17

<sup>(1)</sup> EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

**Komisjon**

2005/726/EÜ:

- ★ **Komisjoni otsus, 17. oktoober 2005, millega muudetakse otsust 2005/464/EÜ liikmesriikides kodu- ja metslindudel lindude gripi avastamiseks läbiviidavate uuringute kavade rakendamise kohta** (teatavaks tehtud numbri K(2005) 3960 all) ..... 21
- 

*Euroopa Liidu lepingu VI jaotise kohaselt vastuvõetud aktid*

- ★ **Nõukogu otsus 2005/727/JSK, 12. oktoober 2005, millega määratakse kindlaks otsuse 2005/211/JSK (Schengeni infosüsteemi jaoks mõnede uute, sealhulgas terrorismivastast võitlust käsitlevate toimingute sisseseadmise kohta) teatavate sätete kohaldamise kuupäev** ..... 25
- ★ **Nõukogu otsus 2005/728/JSK, 12. oktoober 2005, millega määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 871/2004, mis käsitleb Schengeni infosüsteemi mõningate uute toimingute sisseseadmist, sealhulgas terrorismivastases võitluses, teatavate sätete kohaldamise kuupäev** ..... 26



## I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1699/2005,****18. oktoober 2005,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo- ruse tule- mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava- hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi- väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 19. oktoobril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. oktoober 2005

*Komisjoni nimel*

*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

## LISA

Komisjoni 18. oktoobri 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	45,3
	204	40,1
	999	42,7
0707 00 05	052	96,4
	999	96,4
0709 90 70	052	90,5
	999	90,5
0805 50 10	052	76,6
	388	60,9
	524	55,3
	528	67,6
	999	65,1
0806 10 10	052	89,1
	400	200,0
	508	210,4
	624	178,2
	999	169,4
0808 10 80	388	80,2
	400	118,7
	404	91,3
	512	43,0
	528	45,5
	720	48,5
	800	172,7
	804	82,9
999	85,4	
0808 20 50	052	93,1
	388	57,0
	720	55,8
	999	68,6

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1700/2005,****18. oktoober 2005,****millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus Slovakkia sekkumisameti valduses oleva maisi edasimüümiseks Hispaania turul**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

(6) Samuti tuleb tagada pakkujate anonüümsus teatistes, mille edastab komisjonile Slovakkia sekkumisamet.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(7) Juhtimise ajakohastamist silmas pidades tuleks komisjoni nõutavad andmed saata elektroonilisel kujul.

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 6,

(8) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

ning arvestades järgmist:

*Artikkel 1*

(1) Komisjoni 28. juuli 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 2131/93, milles sätestatakse sekkumisametite valduses oleva teravilja müümise kord ja tingimused, <sup>(2)</sup> on eelkõige ette nähtud, et sekkumisameti valduses oleva teravilja müük peab toimuma pakkumismenetluse teel ning turuhäireid ennetava hinnaga.

Slovakkia sekkumisamet kuulutab välja alalise pakkumismenetluse tema valduses oleva 98 625 tonni maisi müümiseks ühenduse turul.

*Artikkel 2*

(2) Raskete ilmastikutingimuste tõttu Pürenee poolsaarel on maisi hind ühenduse turul suhteliselt kõrge, mis põhjustab loomakasvatusevõtetele ja söödatoöstusele hankeraskusi konkurentsivõimeliste hindadega.

Artiklis 1 sätestatud müük viiakse läbi vastavalt määrusele (EMÜ) nr 2131/93.

Erandina nimetatud määrusest:

(3) Slovakkia käsutuses on suured maisi sekkumisvarud, mis tuleks ära kasutada.

a) koostatakse pakkumised pakkumises käsitletava partii tegeliku kvaliteedi põhjal;

(4) Seepärast tuleks ühenduse teraviljaturul muuta kättesaadavaks Slovakkia sekkumisameti valduses olevad maisivarud.

b) määratakse kindlaks madalaim müügihind tasemel, mis ei häiri teraviljaturgu ning mis ei tohi olla madalam kui jooksva kuul kehtiv sekkumishind, mis hõlmab igakuiseid suurendamisi.

(5) Selleks et võtta arvesse olukorda ühenduse turul, tuleks sätestada, et pakkumismenetlust juhivad komisjon. Lisaks tuleks sätestada jaotamise koefitsient pakkumistele, milles pakutakse madalaimat müügihinda.

*Artikkel 3*

Erandina määruse (EMÜ) nr 2131/93 artikli 13 lõikest 4 määratakse pakkumistagatiseks 10 eurot tonni kohta.

*Artikkel 4*

<sup>(1)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 78. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1154/2005 (ELT L 187, 19.7.2005, lk 11).

<sup>(2)</sup> EÜT L 191, 31.7.1993, lk 76. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 749/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 10).

1. Esimese osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamise tähtaeg 26. oktoobril 2005 kell 15 (Brüsseli aja järgi).

Järgmiste osaliste pakkumismenetluste raames lõpeb pakkumiste esitamine igal kolmapäeval kell 15.00 (Brüsseli aja järgi), välja arvatud 2. novembril 2005, 28. detsembril 2005, 12. aprillil 2006 ning 24. mail 2006, kuna nendel nädalatel pakkumismenetlusi läbi ei viida.

Viimase osalise pakkumismenetluse raames lõpeb pakkumiste esitamine 28. juunil 2006 kell 15.00 (Brüsseli aja järgi).

2. Pakkumised tuleb saata Slovakkia sekkumisametile järgmisel aadressil:

Pôdohospodárska platobná agentúra  
oddelenie obilnín a škrobu  
Dobrovičova 12  
SK-815 26 Bratislava  
tel.: 421-2-58243271  
faks: 421-2-58243362.

#### Artikkel 5

Slovakkia sekkumisamet teavitab komisjoni saadud pakkumistest hiljemalt kaks tundi pärast pakkumiste esitamise tähtaja lõppu. Seda tehakse elektronposti teel kasutades lisas esitatud vormi.

#### Artikkel 6

Komisjon kinnitab madalaima müügihinna või otsustab pakkumised tagasi lükata määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 25 lõikes 2 sätestatud korras. Kui pakkumised esitatakse sama partii kohta ja saadaolevast üldkogusest suurema koguse kohta, võib igale partiile määrata eraldi hinna.

Madalaima müügihinnaga samal tasemel esitatud pakkumiste puhul võib hinna kindlaksmääramisega kaasneda pakutud koguste jaotamise koefitsiendi kindlaksmääramine.

#### Artikkel 7

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. oktoober 2005

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Mariann FISCHER BOEL

## LISA

**Alaline pakkumismenetlus Slovakkia sekkumisameti valduses oleva 98 625 tonni maisi edasimüümiseks**

Vorm (\*)

(Määrus (EÜ) nr 1700/2005)

1	2	3	4
Pakkuja number	Partii number	Kogus (t)	Pakkumishind (EUR/t)
1			
2			
3			
jne			

(\*) Edastada põllumajanduse ja maaelu arengu peadirektoraadile (D2).

## KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1701/2005,

18. oktoober 2005,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 795/2004, millega kehtestatakse nõukogu määruses (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks) sätestatud ühtse otsemaksete kava üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määrusi (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 145 punkte c, d ja f,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 795/2004 <sup>(2)</sup> on kehtestatud alates 2005. aastast kohaldatavad ühtse otsemaksete kava rakenduseeskirjad. Kõnealuse kava halduslik ja rakenduslik kohaldamine siseriiklikul tasandil on näidanud vajadust kava mõnede aspektide veelgi üksikasjalikumate eeskirjade ja olemasolevate eeskirjade teatud aspektide selgitamise ja kohandamise järele.
- (2) Eelkõige on asjakohane täpsustada püsikultuuride ja mitmeaastaste kultuuride määratluse kohaldamist seoses toetuskõlblikkuse tingimustega ühtse otsemaksete kava puhul tootmisest kõrvaldatud maa kasutamisel tooraine tootmiseks vastavalt komisjoni 29. oktoobri 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 1973/2004, millega sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 IV ja IVA jaotises sätestatud toetuskavade rakendamiseks ja tootmisest kõrvaldatud maa kasutamine tooraine tootmiseks, <sup>(3)</sup> ning seoses määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklis 88 osutatud energeetiliste põllukultuuride toetuska-

- (3) Eelkõige nõukogu 17. mai 1999. aasta määruses (EÜ) nr 1251/1999 (millega kehtestatakse teatavate põllukultuuride tootjatele toetussüsteem) <sup>(4)</sup> sätestatud eelmise põllukultuuride korra kohaselt oli tootmisest kõrvaldatud maa puhul, millel kasvatati tooraine tootmiseks kasutatavaid püsikultuure, või maa puhul, millel kasvatati mitmeaastasteid kultuure, õigus saada pindalatoetust. Määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 54 lõike 2 kohaselt piirdub toetus-kõlblikkus aladega, mis ei olnud 2003. aastaks taotluste esitamiseks ettenähtud kuupäeval püsikultuuride all, kuigi see ei tähenda, et nimetatud määruse artikli 53 kohaldamisel jäetakse maad, millel kasvatatakse tooraine tootmiseks kasutatavaid püsikultuure, toetusõiguste kindlaksmääramisel kõrvale, kuna nende maade eest anti võrdlusperioodil otsetoetusi. Seepärast on asjakohane lubada põllumajandustootjatel, kes kasvatasid 2003. aastal selliseid kultuure kõnealuse tootmisest kõrvaldamise või mitmeaastaste kultuuridega seotud erikorra alusel, kasutada seda maad vastavalt artiklis 53 osutatud maa tootmisest kõrvaldamise toetusõiguste kindlaksmääramiseks ja kindlaksmääratud maa tootmisest kõrvale jätmise toetusõiguste kasutamiseks.

- (4) Kuivõrd toetusõiguste kindlaksmääramisel on võrdlusaastaks määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklis 59 sätestatud piirkondliku mudeli puhul kava esimene kohaldamisaasta vastavalt määruse (EÜ) nr 795/2004 artikli 38 lõikele 1, on asjakohane täpsustada, et tootmisest kõrvaldatud maad, millel kasvatatakse määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 55 punktis b osutatud eesmärkidel kasutatavaid püsikultuure, ning maad, millel kasvatatakse püsikultuure ja mille kohta on esitatud ka kõnealuse määruse artiklis 88 sätestatud energeetiliste põllukultuuride toetuse taotlus, tuleks käsitada toetusõiguste kindlaksmääramisel ja kasutamisel toetuskõlblike hektaritena.

- (5) Lisaks sellele on vaja täpsustada, millised kultuurid on lubatud tootmisest kõrvaldatud maa jaoks ja millised on lubatud energia tootmiseks maa puhul, mille kohta on esitatud taotlus ühtse otsemaksete kava raames. Seepärast on asjakohane ette näha võimalus kasutada toetusõigusi vastavalt toetuskõlblikkuse tingimustele, mis on sätestatud alade kohta, millel kasvatati tooraine tootmiseks kasutatavaid püsikultuure määruse (EÜ) nr 1973/2004 peatüki 16 kohaselt, ning kultuuride kohta, mida kasutati energiatoodete tootmiseks määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklis 88 sätestatud kava alusel.

<sup>(1)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 118/2005 (ELT L 24, 27.1.2005, lk 15).

<sup>(2)</sup> ELT L 141, 30.4.2004, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1085/2005 (ELT L 177, 9.7.2005, lk 27).

<sup>(3)</sup> ELT L 345, 20.11.2004, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1044/2005 (ELT L 172, 5.7.2005, lk 76).

<sup>(4)</sup> EÜT L 160, 26.6.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1782/2003.



- (6) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 795/2004 vastavalt muuta.
- (7) Kuna määrust (EÜ) nr 795/2004 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2005, tuleks ka käesoleva määruse sätteid kohaldada tagasiulatavalt alates samast kuupäevast ning sellest tulenevalt lubada 2005. aasta taotlusega seotud asjaomasel põllumajandustootjal oma ühtset taotlust muuta.
- (8) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas otsetoetuste korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 795/2004 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 2 punktid c ja d asendatakse järgmisega:

“c) *püsigultuurid* – külvikorravalised kultuurid, välja arvatud püsi- ja aastakultuurid, mis võtavad maa enda alla vähemalt viieks aastaks ja annavad korduvat saaki, sealhulgas puukoolid, nagu on määratletud komisjoni otsuse 2000/115/EÜ (\*) I lisa punktis G/05, ja lühikese raieringiga madalmets (CN-kood ex 0602 90 41), välja arvatud mitmeaastased kultuurid ja mitmeaastaste kultuuride puukoolid;

d) *mitmeaastased kultuurid* – järgmiste toodete kultuurid ja nende mitmeaastaste kultuuride puukoolid:

CN-kood	
0709 10 00	Artišokid
0709 20 00	Spargel
0709 90 90	Rabarber
0810 20	Vaarikad, murakad, mooruspuumarjad ja logani murakad
0810 30	Mustad, valged või punased sõstrad ja karusmarjad
0810 40	Jõhvikad, mustikad ja muud perekonda <i>Vaccinium</i> kuuluvad marjad

(\*) EÜT L 38, 12.2.2000, lk 1.”

2. Lisatakse artikkel 3b:

“Artikkel 3b

#### Toetuskõlblikkus

1. Määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 44 lõike 2 kohaldamisel käsitatakse toetusõiguste kindlaksmääramisel ja kasutamisel toetuskõlblike hektaritena:

a) alasid, millel kasvatati lühikese raieringiga madalmetsa (CN-kood ex 0602 90 41), *Miscanthus sinensis*'t (CN-kood ex 0602 90 51) või *Phalaris arundinacea*'d (päideroog) ajavahemikul 30. aprillist 2004 kuni 10. märtsini 2005;

b) alasid, millel kasvatati lühikese raieringiga madalmetsa (CN-kood ex 0602 90 41), *Miscanthus sinensis*'t (CN-kood ex 0602 90 51) või *Phalaris arundinacea*'d (päideroog) enne 30. aprilli 2004 ning mis renditi või omandati ajavahemikul 30. aprillist 2004 kuni 10. märtsini 2005, pidades silmas taotluse esitamist ühtse otsemaksete kava raames.

2. Määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 51 kohaldamisel tuleks tootmisest kõrvaldatud maad, millel kasvatatakse nimetatud määruse artikli 55 punktis b osutatud eesmärkidel kasutatavaid püsigultuure, ning maad, millel kasvatatakse püsigultuure ja mille kohta on esitatud ka kõnealuse määruse artiklis 88 sätestatud energeetiliste põllukultuuride toetuse taotlus, käsitada toetuskõlblike hektaritena maa tootmisest kõrvaldamise toetusõiguste ja toetusõiguste kasutamisel.

3. Määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 54 lõike 2 kohaldamisel käsitatakse maad, millel kasvatatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1251/1999 (\*) artikli 6 lõikes 3 osutatud eesmärkidel kasutatavaid püsigultuure ja mille kohta anti 2003. aastaks kõnealuse määruse artikli 2 lõikes 2 osutatud pindalatoetust, toetuskõlblike hektaritena määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklis 53 osutatud maa tootmisest kõrvaldamise toetusõiguste kasutamisel.

4. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 51 kohaldamist, käsitatakse nimetatud määruse artikli 54 lõike 2 kohaldamisel maad, millel kasvatati 2003. aastaks pindalatoetuse taotluste esitamiseks ettenähtud kuupäeval mitmeaastaseid kultuure, toetuskõlblike hektaritena määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklis 53 osutatud maa tootmisest kõrvaldamise toetusõiguste kasutamisel.

5. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 60 kohaldamist ja kui liikmesriik kasutab nimetatud määruse artiklis 59 osutatud võimalust:

- a) käsitatakse määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 63 lõike 2 kohaldamisel tootmisest kõrvaldatud maad, mille kasvatatakse määruse (EÜ) nr 1251/1999 artikli 6 lõikes 3 osutatud eesmärkidel kasutatavaid püsilultuure ja mille kohta anti 2003. aastaks kõnealuse määruse artikli 2 lõikes 2 osutatud pindalatoetust, toetuskõlblike hektaritena maa tootmisest kõrvaldamise toetusõiguste kindlaksmääramisel;
- b) käsitatakse määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 63 lõike 2 kohaldamisel maad, mille kasvatatakse määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 55 punktis b osutatud eesmärkidel kasutatavaid püsilultuure, toetuskõlblike hektaritena maa tootmisest kõrvaldamise toetusõiguste kindlaksmääramisel;
- c) käsitatakse määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 59 lõike 4 kohaldamisel maad, mille kasvatatakse püsilultuure ja mille kohta on esitatud ka määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklis 88 sätestatud energeetiliste põllukultuuride toetuse taotlus, toetuskõlblike hektaritena toetusõiguste kindlaksmääramisel;
- d) käsitatakse määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 59 lõike 4 kohaldamisel maad, mille kasvatatakse mitmeaastaseid kultuure, toetuskõlblike hektaritena toetusõiguste kindlaksmääramisel.

6. Põllumajandustootjad, keda mõjutab käesoleva artikli lõigete 2–5 kohaldamine 2005. aastal, võivad oma ühtset taotlust muuta nelja nädala jooksul alates 19. oktoobrist 2005 või kuupäevast, mille kehtestavad asjaomased liikmesriigid.

(\*) EÜT L 160, 26.6.1999, lk 1.”

### 3. Artiklit 48a muudetakse järgmiselt:

#### 1. Lõige 4 asendatakse järgmisega:

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. oktoober 2005

“Viiteid määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklitele 58 ja 59 või artikli 58 lõikele 1 ja artikli 59 lõikele 1 käesoleva määruse artiklis 3b ning 6. ja 7. peatükis käsitatakse viidetena määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklile 71e.”

#### 2. Lõige 6 asendatakse järgmisega:

“Viiteid määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklile 60 käesoleva määruse artiklis 3b, artikli 8 lõikes 2, artikli 9 lõike 1 punktis e ning artiklites 41 ja 50a käsitatakse viidetena määruse (EÜ) nr 1782/2003 artiklile 71g.”

#### 3. Lõige 7 asendatakse järgmisega:

“Viiteid määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 63 lõikele 2 käesoleva määruse artiklites 39, 43 ja 48b käsitatakse viidetena määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 71j lõikele 2.”

#### 4. Lõige 8 asendatakse järgmisega:

“Artikleid 3a, artikli 3b lõikeid 1, 3 ja 4 ning artikleid 7, 10, 12–17, 27, 28, 30, 31, 31a, 40, 42, 45–46 ja 49 ei kohaldata.”

#### 5. Lisatakse uus lõige 10:

“Viiteid määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 59 lõikele 4 käesoleva määruse artiklis 3b käsitatakse viidetena määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 71f lõikele 2.”

### Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2005.

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1702/2005,****18. oktoober 2005,****millega kehtestatakse A1 ja B süsteemide raames puu- ja köögivilja eksporditoetused (tomatid, apelsinid, sidrunid lauaviinamarjad ja õunad)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

turustus- ja transpordikulused ning kavandatava ekspordi majandusaspekti.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

(5) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikele 5 tuleb ühenduse turu hinnad määrata kindlaks, võttes arvesse hindu, mis on ekspordi seisukohast kõige soodsamad.

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 35 lõike 3 kolmandat lõiku,

(6) Olukord rahvusvahelises kaubanduses või teatavate turgude erinõudmised võivad nõuda toetuse muutmist vastavalt asjaomase toote sihtkohale.

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 1961/2001 <sup>(2)</sup> on sätestatud puu- ja köögivilja eksporditoetuste üksikasjalikud eeskirjad.

(7) Ekstraklassi, I ja II klassi ühiste kvaliteedistandarditega tomateid, apelsine, sidrunid lauaviinamarju ja õunu võib praegu ekspordida majanduslikult olulistest kogustes.

(2) Määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikes 1 on sätestatud, et määral, mis on vajalik majanduslikult oluliste koguste ekspordimiseks, võib ühenduse poolt eksporditava toodete eest anda eksporditoetusi, võttes arvesse asutamislepingu artikli 300 alusel sõlmitud lepingutest tulenevaid piiranguid.

(8) Olemasolevate vahendite võimalikult tõhusaks kasutamiseks ning ühenduse ekspordi struktuuri silmas pidades tuleks eksporditoetused kehtestada süsteemide A1 ja B raames.

(3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikele 2 tuleks tagada, et ei häirita eksporditoetuste korra raames varem eksisteerinud kaubavoogusid. Seepärast ning puu- ja köögivilja ekspordi hooajalise iseloomu tõttu tuleks kehtestada iga toote puhul kavandatavad kogused, võttes arvesse komisjoni määrusega (EMÜ) nr 3846/87 <sup>(3)</sup> kehtestatud põllumajandustoodete nomenklatuuri eksporditoetuste jaoks. Need kogused tuleb jaotada, võttes arvesse asjaomaste toodete rikkemisohtu.

(9) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas värske puu- ja köögivilja turu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

1. A1 süsteemi puhul on toetusemäärad, toetuse taotlemise tähtaeg ja asjaomaste toodete kavandatavad kogused kehtestatud käesoleva määruse lisas. Süsteemi B puhul on soovituslikud toetusemäärad, litsentsi taotlemise tähtaeg ja asjaomaste toodete kavandatavad kogused kehtestatud käesoleva määruse lisas.

(4) Määruse (EÜ) nr 2200/96 artikli 35 lõikes 4 on sätestatud, et toetused tuleb kehtestada, võttes arvesse hetkeolukorda ja arengusuundi seoses puu- ja köögivilja hindade ja kättesaadavusega ühenduse turul ühelt poolt ning puu- ja köögivilja hindadega rahvusvahelises kaubanduses teiselt poolt. Arvesse tuleb võtta ka

2. Komisjoni määruse (EÜ) nr 1291/2000 <sup>(4)</sup> artiklis 16 osutatud toiduabiks väljaantud litsentsidega hõlmatud koguseid ei võeta arvesse käesoleva määruse lisas esitatud toetuse saamise tingimustele vastavate koguste puhul.*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 9. novembril 2005.

<sup>(1)</sup> EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 47/2003 (EÜT L 7, 11.1.2003, lk 64).<sup>(2)</sup> EÜT L 268, 9.10.2001, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).<sup>(3)</sup> EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 558/2005 (ELT L 94, 13.4.2005, lk 22).<sup>(4)</sup> EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1741/2004 (ELT L 311, 8.10.2004, lk 17).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. oktoober 2005

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Mariann FISCHER BOEL

---

## LISA

**komisjoni 18. oktoober 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse puu- ja köögivilja eksporditoetused (tomatid, apelsinid, sidrunid, lauaviinamarjad ja õunad)**

Tootekood <sup>(1)</sup>	Sihtkoht <sup>(2)</sup>	Süsteem A1 Toetuse taotlemise tähtaeg: 9.11.2005–9.1.2006		Süsteem B Litsentsitaoluste esitamise tähtaeg: 16.11.2005–16.1.2006	
		Toetuse määr (EUR/t)	Kavandatav kogus (t)	Soovituslik toetuse määr (EUR/t)	Kavandatav kogus (t)
0702 00 00 9100	F08	30		30	5 072
0805 10 20 9100	A00	38		38	54 862
0805 50 10 9100	A00	60		60	13 048
0806 10 10 9100	A00	22		22	5 125
0808 10 80 9100	F04, F09	35		35	30 091

<sup>(1)</sup> Tootekoodid on sätestatud komisjoni määrmuses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

<sup>(2)</sup> A-rea sihtkohakoodid on sätestatud määrmuse (EMÜ) nr 3846/87 II lisas.

Numbriõised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määrmuses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratõletud järgmiselt:

F03: kõik sihtkohad, välja arvatud Šveits;

F04: Hongkong, Singapur, Malaisia, Sri Lanka, Indoneesia, Tai, Taiwan, Paapua Uus-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Jaapan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mehhiko, Costa Rica;

F08: kõik sihtkohad, välja arvatud Bulgaaria;

F09: järgmised sihtkohad:

- Norra, Island, Gröönimaa, Fääri saared, Rumeenia, Albaania, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Serbia ja Montenegro (sh Kosovo, nagu seda määratõletakse ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis nr 1244), Armeenia, Aserbaidžaan, Valgevene, Gruusia, Kasahstan, Kõrgõzstan, Moldova, Venemaa, Tadžikistan, Türkmenistan, Usbekistan, Ukraina, Saudi Araabia, Bahrein, Katar, Omaan, Araabia Ühendemiraadid (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaywayn, Ra's al Khaymah ja Fujayrah), Kuveit, Jeemen, Süüria, Iraan, Jordaania, Boliivia, Brasiilia, Venezuela, Peruu, Panama, Ecuador ja Colombia,
- Aafrika riigid ja territooriumid, välja arvatud Lõuna-Aafrika Vabariik,
- komisjoni määrmuse (EÜ) nr 800/1999 (EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11) artikõlis 36 määratõletud sihtkohad.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1703/2005,****18. oktoober 2005,**

**millega määratakse kindlaks töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste (lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud kirsid, kooritud tomatid, konserveeritud kirsid, sarapuupähklitooted, teatavad apelsinimahlad), v.a suhkrulisandiga toodete puhul makstavad eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

hindu. Arvesse tuleb võtta ka turustamis- ja transpordikulused ning kavandatava ekspordi majanduslikku aspekti.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2201/96 töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste turu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 16 lõike 3 kolmandat lõiku,

(5) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 17 lõikele 3 võetakse ühenduse turul hindade määramisel aluseks hinnad, mis on ekspordi seisukohast kõige soodsamad.

ning arvestades järgmist:

(6) Rahvusvahelises kaubanduse olukord ja eritingimused teataval turgudel võivad nõuda eri toetuste kehtestamist vastavalt asjaomase toote sihtkohale.

(1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 1429/95, <sup>(2)</sup> on sätestatud töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste (välja arvatud suhkrulisandiga tooted) eksporditoetuste üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

(7) Lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud kirsside, kooritud tomatite, konserveeritud kirsside, sarapuupähklitoodete ja mõne apelsinimahla ekspordikogused võivad praegusel ajal olla majanduslikult olulised.

(2) Määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 16 lõike 1 sätestatakse, et sel määral, mis on vajalik kõnealuse määruse artikli 1 lõike 2 punktis a nimetatud toodete majanduslikult oluliste koguste eksportimiseks, võib nendelt toodetelt maksta eksporditoetust, võttes seejuures arvesse kooskõlas asutamislepingu artikliga 300 sõlmitud kokkulepetest tulenevaid piiranguid. Määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 18 lõikega 4 nähakse ette, et kui artikli 1 lõike 2 punktis b nimetatud toodetes sisalduva suhkru eksporditoetus ei ole nende toodete ekspordi võimaldamiseks piisav, kohaldatakse kõnealuste toodete suhtes nimetatud määruse artikli 17 kohaselt kindlaksmääratud toetust.

(8) Seetõttu oleks asjakohane kindlaks määrata eksporditoetuste määrad ja ettenähtud kogused.

(3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 16 lõikele 2 tuleb hoolitseda selle eest, et ei häiritaks varasema eksporditoetuse korra tulemusel kujunenud kaubavoo- gude kulgu. Seetõttu tuleks määrusega (EMÜ) nr 3846/87 <sup>(3)</sup> eksporditoetuste jaoks kehtestatud toodete nomenklatuuri alusel kindlaks määrata igale tootele ette- nähtud kogused.

(9) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas töödeldud puu- ja köögivilja turu korralduskomitee arva- musega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

1. Töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste sektori eksporditoe- tuste määrad, litsentsitaotluste vastuvõtmise ja litsentside esita- mise tähtajad ning ettenähtud kogused on kehtestatud lisas.

(4) Vastavalt määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 17 lõikele 2 tuleb toetuste kehtestamisel arvesse võtta ühelt poolt töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste hindade ja kättesaa- davuse hetkeolukorda ja suundumusi ühenduse turul ning teiselt poolt rahvusvahelises kaubanduses kehtivaid

2. Komisjoni määruse (EÜ) nr 1291/2000 <sup>(4)</sup> artiklis 16 osutatud toiduabiks väljaantud litsentsidega hõlmatud koguseid ei võeta arvesse käesoleva määruse lisas esitatud koguste arves- tamisel.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 25. oktoobril 2005.

<sup>(1)</sup> EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 386/2004 (ELT L 64, 2.3.2004, lk 25).

<sup>(2)</sup> EÜT L 141, 24.6.1995, lk 28. Määrust on viimati muudetud määru- sega (EÜ) nr 498/2004 (ELT L 80, 18.3.2004, lk 20).

<sup>(3)</sup> EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1. Määrust on viimati muudetud määru- sega (EÜ) nr 558/2005 (ELT L 94, 13.4.2005, lk 22).

<sup>(4)</sup> EÜT L 152, 24.6.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määru- sega (EÜ) nr 1741/2004 (ELT L 311, 8.10.2004, lk 17).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. oktoober 2005

Komisjoni nimel  
komisjoni liige  
Mariann FISCHER BOEL

LISA

**komisjoni 18. oktoobri 2005. aasta määrusele, millega määratakse kindlaks töödeldud puu- ja köögiviljasaaduste (lühiajaliseks säilitamiseks konserveeritud kirsid, kooritud tomatid, konserveeritud kirsid, sarapuupähklitooted, teatavad apelsinimahlad), v.a suhkrulisandiga toodete puhul makstavad eksporditoetused**

Litsentsitaotlusi võetakse vastu 25. oktoobrist 2005 kuni 23. veebruarini 2006.

Litsentse antakse välja novembrist 2005 kuni veebruarini 2006.

Tootekood <sup>(1)</sup>	Sihtkoha kood <sup>(2)</sup>	Toetusemäär (euro/netokaalu tonn)	Kavandatud kogus (tonnides)
0812 10 00 9100	F06	50	2 853
2002 10 10 9100	F10	45	42 477
2006 00 31 9000 2006 00 99 9100	F06	153	293
2008 19 19 9100 2008 19 99 9100	A00	59	344
2009 11 99 9110 2009 12 00 9111 2009 19 98 9112	A00	5	300
2009 11 99 9150 2009 19 98 9150	A00	29	301

<sup>(1)</sup> Tootekoodid on sätestatud komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

<sup>(2)</sup> A-rea sihtkohakoodid on sätestatud määruse (EMÜ) nr 3846/87 II lisas.

Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

F06 kõik sihtkohad, välja arvatud Põhja-Ameerika riigid.

F10 kõik sihtkohad, välja arvatud Ameerika Ühendriigid ja Bulgaaria.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1704/2005,****18. oktoober 2005,****millega määratakse kindlaks, millises ulatuses võib heaks kiita 2005. aasta septembris esitatud ühenduse ning Bulgaaria ja Rumeenia vahel sõlmitud lepingute kohased litsentsitaotlused teatavate sealihatoodete kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 29. septembri 1997. aasta määrust (EÜ) nr 1898/97, millega kehtestatakse Bulgaaria, Tšehhi Vabariigi, Slovakkia, Rumeenia, Poola ja Ungariga sõlmitud Euroopa lepingutega ettenähtud korra üksikasjalikud rakenduseeskirjad sealihasektoris, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 4 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) 2005. aasta neljandas kvartaliks on esitatud impordilitsentsi taotlusi koguste kohta, mis on väiksemad või võrdsed saadaolevate kogustega, ning need võib täies ulatuses rahuldada.
- (2) Tuleks määrata kindlaks jääk, mis lisatakse järgmise ajavahemiku saadaolevale kogusele.
- (3) On kohane juhtida ettevõtjate tähelepanu asjaolule, et litsentse võib kasutada ainult nende toodete jaoks, mis

vastavad kõigile praegu ühenduses kehtivaile veterinaar-eeskirjadele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

1. Määruse (EÜ) nr 1898/97 alusel esitatud impordilitsentsi taotlusi ajavahemikuks 1. oktoober kuni 31. detsember 2005 käsitletakse vastavalt lisale.
2. Impordilitsentsi taotlused võib vastavalt määrusele (EÜ) nr 1898/97 esitada ajavahemikuks 1. jaanuar kuni 31. märts 2006 II lisas osutatud üldkoguse ulatuses.
3. Litsentse võib kasutada ainult nende toodete jaoks, mis vastavad kõigile praegu ühenduses kehtivaile veterinaar-eeskirjadele.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 19. oktoobril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. oktoober 2005

*Komisjoni nimel*  
*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> EÜT L 267, 30.9.1997, lk 58. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1467/2003 (ELT L 210, 28.8.2003, lk 11).



## I LISA

Rühm	Ajavahemikuks 1. oktoober–31. detsember 2005 esitatud impordi litsentsi taotluste heakskiiduprotsent
B1	—
15	—
16	—
17	—

## II LISA

(tonnides)

Rühm	Ajavahemikul 1. jaanuar–31. märts 2006 saadaolev üldkogus
B1	3 000,0
15	843,8
16	1 593,8
17	11 718,8

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1705/2005,**  
**18. oktoober 2005,**  
**millega kehtestatakse toorpuuvilla maailmaturuhind**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Kreeka ühinemisaktile lisatud protokoll nr 4 puuvilla kohta, viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1050/2001, <sup>(1)</sup>

võttes arvesse nõukogu 22. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1051/2001 puuvilla tootmistoetuse kohta, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 4 tuleb toorpuuvilla maailmaturuhind määrata korrapäraselt kindlaks, lähtudes puuvillakiu hinnast maailmaturul ja võttes arvesse varasemat suhet puuvillakiu maailmaturuhinna ja toorpuuvilla arvatud maailmaturuhinna vahel. See varasem suhe on kehtestatud komisjoni 2. augusti 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1591/2001, <sup>(3)</sup> (millega sätestatakse puuvilla toetuskava üksikasjalikud rakendus-eeskirjad) artikli 2 lõikes 2. Kui maailmaturuhinda ei saa nii kindlaks määrata, kehtestatakse hind viimati kindlaks määratud hinna alusel.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 5 määratakse toorpuuvilla maailmaturuhind kindlaks eriomaduste taote osas ja võttes arvesse kõige soodsamaid pakku-

misi ja noteeringuid maailmaturul nende hulgast, mida peetakse tõelisele turusuundumusele kõige tüüpilisemaks. Selleks arvutatakse ühel või mitmel Euroopa börsil tehtud pakkumiste ja noteeringute keskmine toote puhul, mis on tarnitud ühenduse sadamasse CIF-saadetisena ja on pärit eri tarnijariikidest, mida peetakse rahvusvahelisele kaubandusele kõige tüüpilisemateks. On olemas siiski säte puuvillakiu maailmaturuhinna kindlaksmääramise kriteeriumide kohandamiseks, et kajastada tarnitud tootest ning asjaomastest pakkumistest ja noteeringutest tingitud erinevusi. Kohandused on määratletud määruse (EÜ) nr 1591/2001 artikli 3 lõikes 2.

- (3) Eespool nimetatud kriteeriumide kohaldamise tulemusel saadakse allpool kindlaks määratud toorpuuvilla maailmaturuhind,

ON VASTU VÖTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklis 4 osutatud toorpuuvilla maailmaturuhinnaks kehtestatakse 22,439 EUR/100 kg kohta.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 19. oktoobril 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. oktoober 2005

*Komisjoni nimel*  
*põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> EÜT L 148, 1.6.2001, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 148, 1.6.2001, lk 3.

<sup>(3)</sup> EÜT L 210, 3.8.2001, lk 10. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1486/2002 (EÜT L 223, 20.8.2002, lk 3).

## KOMISJONI DIREKTIIV 2005/67/EÜ,

18. oktoober 2005,

millega nende kohandamise eesmärgil muudetakse nõukogu direktiivi 86/298/EMÜ I ja II lisa, nõukogu direktiivi 87/402/EMÜ I ja II lisa ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/37/EÜ I, II ja III lisa põllu- või metsamajanduslike traktorite tüübikinnituse andmise kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. mai 1986. aasta direktiivi 86/298/EMÜ kitsarööpmeliste põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite tagaossa paigaldatavate ümbermineku kaitsekonstruktsioonide kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 12,

võttes arvesse nõukogu 25. juuni 1987. aasta direktiivi 87/402/EMÜ kitsarööpmeliste põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite juhiistme ette kinnitatud ümbermineku kaitsekonstruktsioonide kohta, <sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 11,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiivi 2003/37/EÜ põllu- või metsamajanduslike traktorite, nende haagiste ja pukseeritavate vahetatavate masinate, ja nende masinate jaoks mõeldud süsteemide, nende osade ja eraldi seadmestike tüübikinnituse andmise kohta ja direktiivi 74/150/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 19 lõike 1 punkte a ja b,

ning arvestades järgmist:

(1) Direktiivis 2003/37/EÜ on uue nõudena kehtestatud turvavöö kinnituspunktide paigaldamine põllu- või metsamajandusliku sõiduki terviklikuks tüübikinnituseks vastavalt nõukogu 18. detsembri 1975. aasta direktiivile 76/115/EMÜ mootorsõidukite turvavööde kinnituspunkte käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta. <sup>(4)</sup> Kuna direktiivis 76/115/EMÜ käsitletakse mitte-põllumajanduslike mootorsõidukite erinevate kategooriate tüübikinnitusi, on vajalik piiritleda, millised kõnealuse direktiivi nõuded kehtivad teatavatele põllumajanduslikele või metsamajanduslikele traktoritele.

<sup>(1)</sup> EÜT L 186, 8.7.1986, lk 26. Direktiivi on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

<sup>(2)</sup> EÜT L 220, 8.8.1987, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

<sup>(3)</sup> ELT L 171, 9.7.2003, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2005/13/EÜ (ELT L 55, 1.3.2005, lk 35).

<sup>(4)</sup> EÜT L 24, 30.1.1976, lk 6. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 96/38/EÜ (EÜT L 187, 26.1.1996, lk 95).

(2) Direktiivi 76/115/EMÜ I lisa 1. liites esitatud nõuded sõidukikategoorias N<sub>3</sub> näoga sõidu suunas olevatele keskmistele istmetele on asjakohased traktorite puhul, mille maksimaalne valmistajakiirus on kuni 40 km/h.

(3) 29. märtsil 2005 kinnitas Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni (OECD) nõukogu otsuse C(2005) 1, millega kehtestatakse OECD katsejuhiste uued versioonid põllu- ja metsamajanduslike traktorite katsetamiseks.

(4) Seepärast on OECD nõukogu otsuse C(2005) 1 arvessevõtmiseks asjakohane kohandada direktiivides 2003/37/EÜ, 86/298/EMÜ ja 87/402/EMÜ olevaid viiteid OECD katsejuhistele.

(5) Seepärast tuleks direktiive 86/298/EMÜ, 87/402/EMÜ ja 2003/37/EÜ vastavalt muuta.

(6) Käesolevas direktiivis sätestatud meetmed on kooskõlas direktiivi 2003/37/EÜ artikli 20 lõike 1 alusel loodud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

## Artikkel 1

Direktiivi 2003/37/EÜ I, II ja III lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi I lisale.

## Artikkel 2

Direktiivi 86/298/EMÜ I ja II lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi II lisale.

## Artikkel 3

Direktiivi 87/402/EMÜ I ja II lisa muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi III lisale.

*Artikkel 4*

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 31. detsembriks 2005. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need õigusnormid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

*Artikkel 5*

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 6*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 18. oktoober 2005

*Komisjoni nimel*

*asepresident*

Günter VERHEUGEN

## I LISA

Direktiivi 2003/37/EÜ I, II ja III lisa muudetakse järgmiselt.

1. I lisa 4. osa jaotises 3.6.1 asendatakse sõnad "OECD koodile 1 või 2" sõnadega "OECD koodile 2".

2. II lisa muudetakse järgmiselt:

a) B peatüki I osa real 26.1 asendatakse sõnad "Turvavöö seadistamise kohad" sõnadega "Turvavöö kinnituspunktid <sup>(3)</sup>"

<sup>(3)</sup> "Direktiivi 76/115/EÜ I lisa 1. liites on T1, T2, T3, C1, C2, ja C3 kategooria traktorite näoga sõidu suunas olevate istmete turvavöö kinnituskohade minimaalseks nõutud arvuks sõidukikategoorias N<sub>3</sub> kehtestatud kaks. Kõnealuse direktiivi I lisa punktides 5.4.3. ja 5.4.4. sätestatud katsekoormuseid N<sub>3</sub> kategooria sõidukitele kohaldatakse nende traktorikategooriate suhtes."

b) B peatüki II. C osa asendatakse järgmisega:

"II. C osa

**Vastavus OECD standardiseeritud katsejuhiste**

Allpool esitatud OECD katsejuhiste vastavaid katsebülletääne (täielikud) võib kasutada asjaomaste üksikdirektiivide alusel koostatud katsearuannete asemel.

I osa tabelis esitatud number (üksikdirektiivid)		Teema	OECD koodid (*)
10.1.	77/536/EMÜ	Põllu- või metsamajanduslike traktorite kaitsekonstruktsioonide ametlikud katsed (dünaamiline koormuskatse)	Kood 3
26.1.	76/115/EMÜ		
16.1.	79/622/EMÜ	Põllu- või metsamajanduslike traktorite kaitsekonstruktsioonide ametlikud katsed (staatiline koormuskatse)	Kood 4
26.1.	76/115/EMÜ		
19.1.	86/298/EMÜ	Kitsarööpmeliste põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite taha monteeritud kaitsekonstruktsioonide ametlikud katsed	Kood 7
26.1.	76/115/EMÜ		
21.1.	87/402/EMÜ	Kitsarööpmeliste põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite ette monteeritud kaitsekonstruktsioonide ametlikud katsed	Kood 6
26.1.	76/115/EMÜ		
	SD (**)	Põllu- või metsamajanduslike roomiktraktorite kaitsekonstruktsioonide ametlikud katsed	Kood 8
26.1.	76/115/EMÜ		

(\*) Katsebülletäänid peavad vastama OECD otsusele C(2005) 1. Katsebülletäänide vastavust võidakse tunnustada turvavöö kinnituspunktide puhul ainult siis, kui neid on katsetatud.

Katsearuandeid, mis on vastavuses otsusele C(2000) 59 (viimati muudetud otsusega C(2003) 252) järgnenud katsejuhistega võib heaks kiita üleminekuaja jooksul, milleks on üks aasta alates otsuse C(2005) 1 avaldamisest OECD koduleheküljel (s.o 21. aprillini 2006).

(\*\*) SD: sätestatakse üksikdirektiiviga."

3. III lisa I. A osa jaotises 3.6.1 asendatakse sõnad "OECD koodile 1 või 2" sõnadega "OECD koodile 2".

*II LISA*

Direktiivi 86/298/EÜ I ja II lisa muudetakse järgmiselt.

1) I lisa 1. punkt asendatakse järgmisega:

“1. Kohaldatakse OECD 29. märtsi 2005. aasta otsuse C(2005) 1 koodi 7 1. punkti (välja arvatud punkt 1.1) mõisteid ja nõudeid.”

2) II lisa asendatakse järgmise tekstiga:

*“II LISA*

**Tehnilised nõuded**

Kitsarööpmeliste põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite taha monteeritud ja neid ümbermineku puhul kaitsvate turvatarindite tehnilised nõuded EÜ tüübikinnituseks on sätestatud OECD 29. märtsi 2005. aasta otsuse C(2005) 1 koodi 7 3. punktis, välja arvatud punktid 3.1.4 (“Katsearuanded”), 3.4 (“Väiksemad muudatused”), 3.5 (“Märgistamine”) ja 3.6 (“Turvavöö kinnituspunktide toimimine”).”

---

*III LISA*

Direktiivi 87/402/EÜ I ja II lisa muudetakse järgmiselt.

1. I lisa 1. punkt asendatakse järgmisega:

“Kohaldatakse OECD 29. märtsi 2005. aasta otsuse C(2005) 1 koodi 6 1. punkti (välja arvatud punkt 1.1) mõisteid ja nõudeid.”

2. II lisa asendatakse järgmise tekstiga:

*“II LISA*

**Tehnilised nõuded**

Kitsarööpmeliste põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite juhiistme ette monteeritud ja neid ümbermineku puhul kaitsvate turvatarindite tehnilised nõuded EÜ tüübikinnituseks on sätestatud OECD 29. märtsi 2005. aasta otsuse C(2005) 1 koodi 6 3. punktis, välja arvatud punktid 3.2.4 (“Katsearuanded”), 3.5 (“Väiksemad muudatused”), 3.6 (“Märgistamine”) ja 3.7 (“Turvavöö kinnituspunktide toimimine”).”

---

## II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

## KOMISJON

## KOMISJONI OTSUS,

17. oktoober 2005,

millega muudetakse otsust 2005/464/EÜ liikmesriikides kodu- ja metslindudel lindude gripi avastamiseks läbiviidavate uuringute kavade rakendamise kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 3960 all)

(2005/726/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta otsust 90/424/EMÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 20,

ning arvestades järgmist:

- (1) Otsusega 90/424/EMÜ on ette nähtud, ühenduse rahaline toetus ühenduse veterinaariaalaste õigusaktide väljatöötamiseks ning veterinaarhariduse ja -koolituse arenguks vajalike tehniliste ja teaduslike meetmete võtmiseks.
- (2) Loomade tervishoiu ja heaolu teaduskomitee soovitas oma 27. juuni 2000. aasta aruandes viia läbi uuringud lindude gripi avastamiseks kodu- ja metslindude hulgas, eelkõige selleks, et määrata kindlaks lindude gripi viiruse alatüüpide H5 ja H7 levimus.
- (3) Nõukogu 19. mai 1992. aasta direktiivis 92/40/EMÜ, millega kehtestatakse lindude gripi tõrjemeetmed, <sup>(2)</sup> on

määratletud ühenduse tõrjemeetmed, mida kohaldatakse lindude gripi puhangu korral kodulindude seas. Samas ei ole kõnealuse direktiiviga ette nähtud korrapäraste uuringute läbiviimise kohustust kõnealuse haiguse avastamiseks kodu- ja metslindude seas.

- (4) Komisjoni 21. juuni 2005. aasta otsusega 2005/464/EÜ liikmesriikides kodu- ja metslindudel lindude gripi avastamiseks läbiviidavate uuringute kavade rakendamise kohta <sup>(3)</sup> on ette nähtud liikmesriikides kodu- ja metslindudel lindude gripi avastamiseks läbiviidavate uuringute rakendamine 2005. aastal tingimusel, et komisjon kiidab uuringukavad heaks. Kõnealuste uuringutega tuleks kindlaks teha nakkuse esinemine kodulindudel, mis võib viia kehtivate õigusaktide läbivaatamiseni ja täiendada teadmisi võimaliku ohu kohta, mida metslinnud kujutavad loomadele ja inimestele. Kõnealuse otsusega on ette nähtud, et 30. juuniks 2005 peavad liikmesriigid komisjonile heakskiitmiseks esitama kõnealuste uuringute rakenduskavad vastavalt kõnealuse otsuse lisas esitatud suunistele.
- (5) Liikmesriigid on esitanud kõnealused kavad 30. juuniks 2005. Seoses lindude gripi olukorra viimase aja arenguga Aasias ja eelkõige seoses rändlindude seirega jõuti 25. augustil 2005 ja 6. septembril 2005 kokkukutsutud ekspertide rühma kohtumise järeldusele, et võttes arvesse olemasolevaid teadmisi Kesk- ja Lääne-Aasiast pärit linnuliikide rändeteedest, on asjakohane parandada metslindude seiret ja tõhustada 2005/2006. aastaks juba kavandatud seirekavasid, suurendades rändlindudest veelindude võetavate proovide arvu nende lennuteede ligiduses, kus haigus võib levida.

<sup>(1)</sup> EÜT L 224, 18.8.1990, lk 19. Otsust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2003/99/EÜ (ELT L 325, 12.12.2003, lk 31).

<sup>(2)</sup> EÜT L 167, 22.6.1992, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

<sup>(3)</sup> ELT L 164, 24.6.2005, lk 52.

- (6) Liikmesriigid on vastavalt nimetatud järeldustele muutnud oma kavasad ja teatanud kõnealustest muudatustest komisjonile heakskiitmiseks. Selleks, et kõnealused muudetud kavad heaks kiidetaks ja ühenduse rahalise abi kohta õigeaegselt otsus tehtaks, tuleks muuta otsuse 2005/464 lisa esitatud kavade esitamise tähtaega, rahastavate katsete loetelu ja tingimusi.
- (7) Seepärast tuleks otsust 2005/464 vastavalt muuta.
- (8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsust 2005/464 muudetakse järgmiselt.

1. Artiklis 1 asendatakse kuupäev "30. juuni 2005" kuupäevaga "13. september 2005".

2. Artiklile 3 lisatakse järgmine punkt e:

"e) PCR-test: 10 eurot testi kohta."

3. Lisa D osa asendatakse käesoleva otsuse lisa D osaga.

4. Lisale lisatakse F osa.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 17. oktoober 2005

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Markos KYPRIANOU



## LISA

Otsuse 2005/464/EÜ lisa muudetakse järgmiselt.

1. D osa asendatakse järgmisega.

“D. LINDUDE GRIPI UURING METSLINDUDEL

Liikmesriikides, kus seire hõlmab ka metslinde, tuleb järgida järgmisi suuniseid.

D.1. Uuringukava ja selle rakendamine

1. On vaja luua sidemed metslindude kaitse ja/või vaatlusega tegelevate institutsioonide ning rõngastusjaamadega. Vajadusel võtavad proove kõnealuste rühmade/jaamade töötajad või jahimehed.

2. Eluslindude või kütitud lindude aktiivne uuring peab keskendumas:

a) metslinnuliikidele, mille populatsioon on nakatumise suhtes rohkem ohustatud, põhinedes:

i) lähtekohal ja rändeteedel;

ii) metslindude arvukusel ühenduses ning

iii) kodulindudega kontakti tõenäosusel;

b) riskialade kindlaksmääramisele, põhinedes:

i) erinevaid liike hõlmavatel arvukate rändlinnuliikide ja eelkõige F osas loetletud liikide segaaladel;

ii) kodulinnufarmide lähedusel ning

iii) asukohal rändeteede suhtes.

Proovivõtmisel peab arvestama rändemarsruutide hooajalisusega, mis võib eri liikmesriikides muutuda, ja linnuliikidega, mis on loetletud F lisas.

3. Surnult leitud metslindude passiivne seire peab eelkõige olema suunatud ebatavalisele suremusele või olulistele haiguspuhangutele:

a) F osas loetletud metslinnuliikidel ja muude metslindude hulgas, kellel on nendega kokkupuude, ning

b) punkti 2 alapunkt b lõikes i osutatud kohtades.

Mitme liigi hulgas esinevad üheaegsed surmajuhtumid on lisategurid, mis tuleb arvesse võtta.

D.2. Proovivõtumeetodid

1. Virooloogiliseks uuringuks tuleb võtta kloaagi-tampooniproov. Lisaks sügisele proovide võtmisele samal aastal sündinud lindudelt võib kõige paremaid tulemusi anda proovide võtmine sellistelt suure tundlikkusega peremeesliikidelt, kes puutuvad tihti kokku kodulindudega (nt sinikael-pardid).

2. Lisaks kloaagi-tampooniproovile või väljaheiteproovile tuleb surnult leitud või mahalastud metslindudel võtta koeproove (nimelt ajust, südamest, kopsudest, neerudest ja sooltest) viirusisolatsiooniks ja molekulaartuvastuseks (PCR). Molekulaarmedodeid viiakse läbi üksnes kvaliteeti tagada suutvates ja CRLi poolt lindude gripi jaoks tunnustatud meetodeid kasutavates laborites.
3. Proovid võetakse vabas looduses elavatel lindudel. Põhiliselt võetakse proove vee- ja rannikulindudel.
4. Väljaheited võetakse püüisesse püütud, kütitud või äsja surnud metslindudel tampooniga või kogutakse hoolikalt, kui väljaheited on veel värsked.
5. Kokku on lubatud panna kuni viis ühelt ja samalt liigilt samast kohast ja üheaegselt võetud proovi. Proovide hoiustamise ja vedamisega peab olema eriti hoolikas. Kui kiire vedu 48 tunni jooksul laborisse (transpordikeskkonnas 4 °C) ei ole tagatud, tuleb proovid hoiustada ja seejärel transportida kuivas jääs temperatuuril – 70 °C.)”

2. Lisatakse järgmine F osa.

“F. LINDUDE GRIPI SUHTES ROHKEM OHUSTATUD METSLINNULIIKIDE LOETELU (\*)

	Ladinakeelne nimi	Inglisekeelne nimi	Eestikeelne nimi
1.	<i>Anser albifrons</i>	White-fronted Goose	suur-laukhani
2.	<i>Anser fabalis</i>	Bean Goose	rabahani
3.	<i>Anas platyrhynchos</i>	Mallard	sinikael-part
4.	<i>Anas strepera</i>	Gadwal	rääkspart
5.	<i>Anas acuta</i>	Northern Pintail	soopart
6.	<i>Anas clypeata</i>	Northern Shoveler	luitsnokk-part
7.	<i>Anas Penelope</i>	Eurasian Wigeon	viupart
8.	<i>Anas crecca</i>	Common teal	piilpart
9.	<i>Anas querquedula</i>	Garganay	rägapart
10.	<i>Aythya ferina</i>	Common Pochard	punapea-vart
11.	<i>Aythya fuligula</i>	Tufted Duck	tuttvart
12.	<i>Vanellus vanellus</i>	Northern Lapwing	kiivitaja
13.	<i>Philomachus pugnax</i>	Ruff	tutkas
14.	<i>Larus ribibundus</i>	Black-headed Gull	naerukajakas
15.	<i>Larus canus</i>	Common Gull	kalakajakas

(\*) Kõik ühenduses looduslikult esinevad metslinnuliigid, sealhulgas käesoleva osa tabelis loetletud liigid, on hõlmatud direktiivi 79/409/EMÜ (loodusliku linnustiku kaitse kohta) kaitsereežimiga ning seepärast võetakse täiel määral arvesse kõnealuse direktiivi nõudeid igasuguse lindude gripi seire puhul.”

(Euroopa Liidu lepingu VI jaotise kohaselt vastuvõetud aktid)

## NÕUKOGU OTSUS 2005/727/JSK,

12. oktoober 2005,

**millega määratakse kindlaks otsuse 2005/211/JSK (Schengeni infosüsteemi jaoks mõnede uute, sealhulgas terrorismivastast võitlust käsitlevate toimingute sisseadmise kohta) teatavate sätete kohaldamise kuupäev**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 24. veebruari 2005. aasta otsust 2005/211/JSK Schengeni infosüsteemi jaoks mõnede uute, sealhulgas terrorismivastast võitlust käsitlevate toimingute sisseadmise kohta, <sup>(1)</sup> eelkõige selle artikli 2 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Otsuses 2005/211/JSK täpsustatakse, et nimetatud otsuse artikli 1 sätteid kohaldatakse alates nõukogu määratud kuupäevast, niipea kui vajalikud eeltingimused on täidetud, ja et nõukogu võib otsustada määrata erinevad kuupäevad erinevate sätete kohaldamiseks. Nimetatud eeltingimused on täidetud otsuse 2005/211/JSK artikli 1 lõike 10 osas.

(2) On asjakohane kohaldada alates samast kuupäevast nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määruse (EÜ) nr 871/2004, mis käsitleb Schengeni infosüsteemi mõningate uute toimingute sisseadmist, sealhulgas terrorismivastases võitluses, <sup>(2)</sup> artikli 1 lõiget 6, mis on identne otsuse 2005/211/JSK artikli 1 lõikega 10.

(3) Nõukogu määruse artikli 1 lõike 6 jõustumine on sätestatud eraldi otsuses (EÜ) nr 871/2004.

(4) Šveitsi puhul kujutab käesolev otsus endast nende Schengeni *acquis'* sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel allkirjastatud lepingu tähenduses, mis käsitleb Šveitsi Konföderatsiooni ühinemist Schengeni *acquis'* sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega, <sup>(3)</sup> mis on seotud otsuse 1999/437/EÜ <sup>(4)</sup> artikli 1 punktis G osutatud valdkonnaga, koostoimes nõukogu 25. oktoobri 2004. aasta otsuste 2004/849/EÜ, <sup>(5)</sup> ja 2004/860/EÜ, <sup>(6)</sup> mis käsitlevad kõnealuse lepingu allkirjastamist Euroopa Liidu ja Euroopa Ühenduse nimel ning selle teatud sätete ajutist kohaldamist, artiklite 4 lõigetega 1,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

### Artikkel 1

Nõukogu otsuse 2005/211/JSK artikli 1 lõiget 10 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2006.

### Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval. See avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Luxembourg, 12. oktoober 2005

Nõukogu nimel

eesistuja

C. CLARKE

<sup>(1)</sup> ELT L 68, 15.3.2005, lk 44.

<sup>(2)</sup> ELT L 162, 30.4.2004, lk 29.

<sup>(3)</sup> Nõukogu dokument 13054/04, kättesaadav veebilehel <http://register.consilium.eu.int>

<sup>(4)</sup> EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31.

<sup>(5)</sup> ELT L 368, 15.12.2004, lk 26.

<sup>(6)</sup> ELT L 370, 17.12.2004, lk 78.

## NÕUKOGU OTSUS 2005/728/JSK,

12. oktoober 2005,

**millega määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 871/2004, mis käsitleb Schengeni infosüsteemi mõningate uute toimingute sisseseadmist, sealhulgas terrorismivastases võitluses, teatavate sätete kohaldamise kuupäev**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrust (EÜ) nr 871/2004, mis käsitleb Schengeni infosüsteemi mõningate uute toimingute sisseseadmist, sealhulgas terrorismivastases võitluses, <sup>(1)</sup> eelkõige selle artikli 2 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 871/2004 täpsustatakse, et nimetatud määruse artikli 1 sätteid kohaldatakse alates nõukogu määratud kuupäevast, niipea kui vajalikud eeltingimused on täidetud, ja et nõukogu võib otsustada määrata erinevad kuupäevad erinevate sätete kohaldamiseks. Nimetatud eeltingimused on täidetud määruse (EÜ) nr 871/2004 artikli 1 lõike 6 osas.
- (2) On asjakohane kohaldada alates samast kuupäevast nõukogu 24. veebruari 2005. aasta otsuse 2005/211/JSK (Schengeni infosüsteemi jaoks mõnede uute, sealhulgas terrorismivastast võitlust käsitlevate toimingute sisseseadmise kohta), <sup>(2)</sup> artikli 1 lõiget 10, mis on identne määruse (EÜ) nr 871/2004 artikli 1 lõikega 6.
- (3) Nõukogu otsuse artikli 1 lõike 10 jõustumine on sätestatud eraldi otsuses 2005/211/JSK.
- (4) Šveitsi puhul kujutab käesolev otsus endast nende Schengeni *acquis'* sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel

allkirjastatud lepingu tähenduses, mis käsitleb Šveitsi Konföderatsiooni ühinemist Schengeni *acquis'* sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega, <sup>(3)</sup> mis on seotud otsuse 1999/437/EÜ <sup>(4)</sup> artikli 1 punktis G osutatud valdkonnaga, koostöimes nõukogu 25. oktoobri 2004. aasta otsuste 2004/849/EÜ <sup>(5)</sup> ja 2004/860/EÜ, <sup>(6)</sup> mis käsitlevad kõnealuse lepingu allkirjastamist Euroopa Liidu ja Euroopa Ühenduse nimel ning selle teatud sätete ajutist kohaldamist, artiklite 4 lõigetega 1,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

## Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 871/2004 artikli 1 lõiget 6 kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2006.

## Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval. See avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Luxembourg, 12. oktoober 2005

Nõukogu nimel  
eesistuja  
C. CLARKE

<sup>(1)</sup> ELT L 162, 30.4.2004, lk 29.

<sup>(2)</sup> ELT L 68, 15.3.2005, lk 44.

<sup>(3)</sup> Nõukogu dokument 13054/04, kättesaadav veebilehel <http://register.consilium.eu.int>

<sup>(4)</sup> EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31.

<sup>(5)</sup> ELT L 368, 15.12.2004, lk 26.

<sup>(6)</sup> ELT L 370, 17.12.2004, lk 78.